

28.3 1961  
247

Перевод

ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЕМУ ОБЪЕДИНЕННЫМИ  
ВООРУЖЕННЫМИ СИЛАМИ ВАРШАВСКОГО ДОГОВОРА,  
МАРШАЛУ СОВЕТСКОГО СОЮЗА А. ГРЕЧКО

Москва

Товарищ Маршал,

Вчера, 27 марта 1961 года в 23.00 получил ваше письмо в ответ на мое письмо от 25 февраля 1961 года.

Прежде всего я считаю необходимым с сожалением отметить, что ваше письмо не отвечает на те важные принципиальные вопросы, которые были поставлены в моем письме от 25 февраля 1961 года, а содержит ряд несуществующих фактов и недопустимых угроз, которых я, отстаивая честь моего народа, Албанской партии труда и Народной Республики Албании, как и вечную албано-советскую дружбу и высокие интересы Организации Варшавского Договора и всего социалистического лагеря, никак не могу принять.

Правительство Народной Республики Албании никогда не допускало недооценки помощи, оказанной нам Советским Союзом, наоборот, всегда очень высоко и с самой глубокой признательностью ценило ее. Попытка поставить под сомнение отношения братской дружбы между Албанией и Советским Союзом лишена основ. Я отмечаю, что эта дружба, выкованная нашей Партией труда и Коммунистической партией Советского Союза на принципах марксизма-ленинизма в огне совместной борьбы с общими врагами, является бессмертной, и нет в мире силы, способной нарушить эту дружбу.

Народная Республика Албания является социалистическим государством, верным участником славного социалистического лагеря и Варшавского Договора, в который она входит именно потому, что является таким государством и борется и будет бороться бесстрашно за победу социализма и коммунизма, за осуществление высоких принципов, лежащих в основе социалистического лагеря и Варшавского Договора. Правительство Народной Республики Албании и впредь, невзирая на препятствия, которые будут чиниться и на давления, которые на него будут оказаны, останется всегда верным Варшавскому Договору и бу-

дет выполнять всегда с честью свои задачи по сохранению и укреплению этого Договора, по дальнейшему укреплению оборонной мощи и единства лагеря социализма.

Я никак не могу согласиться с вашими неправильными соображениями относительно сообщения о заговоре, организованном Югославией и Грецией в сотрудничестве с 6-м американским флотом против Народной Республики Албании, и раскрытом в последнее время албанскими органами государственной безопасности. Мне хочется подчеркнуть, что никому не позволено поставить под сомнение заявление Центрального Комитета нашей партии, сделанное по этому вопросу на 4-м съезде Албанской партии труда. Как мы уже проинформировали вас через вашего представителя в Албании, относительно данного заговора Албанское правительство располагает всеми необходимыми фактами, но оно не сочло нужным попросить помощь у Об'единенного Командования Варшавского Договора, так как своевременно поймало всю агентуру врага и было убеждено в том, что таким образом грозившая опасность предотвращена.

Что касается вопросов, выдвинутых в вашем письме относительно влёрской военно-морской базы, я считаю уместным отметить, что упомянутые вами случаи как недопустимое отношение албанских ответственных лиц к советским военным, нерезультативны и по этому вопросу целесообразно сослаться на Памятную записку, переданную 22 марта 1961 года Председателем Совета Министров Народной Республики Албании товарищем Мехметом Шеху вашему представителю в Албании генерал-полковнику А.М. Андрееву, в которой даны полные разъяснения и освещаются истинные факты и ответственность. Я хочу еще раз подчеркнуть, что Албанское правительство с самого начала и всегда принимало все нужные меры к тому, чтобы отношения между албанским и советским личным составом, по крайней мере насколько это зависит от албанского личного состава, были вполне братскими отношениями.

В вашем письме, товарищ Маршал, вы пишете, что если Албанское правительство заинтересовано в дальнейшем пребывании на этой базе советских подводных лодок и других воен-

ных кораблей, следовало бы укомплектовать все боевые корабли и подразделения их обслуживания только советскими экипажами, иначе вы доложите об этом вопросе Политическому Консультативному Комитету и поставите перед Советским правительством вопрос об отзыве из Албании всех советских военных кораблей, военнослужащих и специалистов.

В связи с вышеизложенным я считаю нужным заявить следующее:

Во-первых, влёрская военно-морская база, являющаяся единственной военной базой социалистического лагеря на Средиземном море и имеющая очень большое значение как для обороны Албании, так и для всего социалистического лагеря, создана по инициативе Центрального Комитета Албанской партии труда, и обязательства Албанского правительства и Советского правительства на этой базе определены совместным соглашением, точное выполнение которых со стороны Советского правительства, как мы уже отмечали и раньше, сделало бы военную базу вполне боеспособной.

Во-вторых, ваше требование укомплектовать военные корабли военной базы только советскими экипажами, сопровождаемое угрозой их отзыва, то есть ликвидацией влёрской базы, не только явно противоречит существующим соглашениям, но было бы и недопустимым посягательством на суверенность Народной Республики Албании, прямым нарушением марксистско-ленинских принципов отношений между государствами социалистического лагеря и Варшавского Договора. Правительство Народной Республики Албании считает неприемлемым такое вмешательство и заявляет, что если Советское правительство, по вашему предложению в одностороннем порядке примет решение о ликвидации влёрской военной базы, то оно совершит этим весьма тяжелый и опасный акт и возьмет на себя очень тяжелую ответственность не только перед албанским народом, но и перед всеми народами стран-участниц Варшавского Договора и всего социалистического лагеря.

Считая неприемлемыми угрозы, содержащиеся в вашем письме, считаю уместным еще раз отметить, товарищ Маршал, что такого рода действия с вашей стороны являются исключительно вредными для общего дела стран Варшавского Договора и всего со-

циалистического лагеря, и было бы лучше, если бы вы не вступили на этот опасный и весьма ответственный путь, совершенно не совместимый с очень высокой обязанностью, которая вам доверена правительствами всех стран-участниц Варшавского Договора.

По мнению Правительства Народной Республики Албании самым правильным и самым логичным путем для решения этой столь важной проблемы был бы отказ Советского правительства от неправильной позиции, занятой им в вопросах, связанных с дальнейшим укреплением влёрской военно-морской базы, а также совместные усилия обеих сторон для упрочения сотрудничества и для ликвидации всяких недоразумений в духе братской дружбы, которая должна характеризовать отношения между обеими нашими странами. Такое отношение к этому вопросу безусловно послужило бы общим интересам стран-участниц Варшавского Договора, как и интересам всего социалистического лагеря.

С уважением,

Министр Народной Обороны  
Народной Республики Албании  
Генерал-полковник Бекир Балуку

Москва, 28 марта 1961 года